



INSIDE...

WELCOME VISITORS... ILANOT PLAY...  
YERACHMIEL BEGUN... TORAH...  
MAGGID... ROVING... DAY CAMP

Volume XIV, number 3  
July 17, 1987  
פרשת פינחס



# News of the Week

## WATERFRONT FUN DAY ENJOYED BY NITZIS AND SHITILIS

Yesterday was Waterfront Fun Day at Morasha as the staff extended Color War Waterfun to the beginning of camp.

Under the direction of Deena Zimmerman, Girls' Waterfront Head, the Nitzis and Shitilis enjoyed a day of water races. Competitions included a rock find, carrying ping pong balls on spoons, and a kick board relay.

Fun began early as 25 Nitzis and Shitilis and one warmblooded counselor Elisheva Schoffman conducted a polar bear swim at 6:30 A.M.

Hopefully Ilanot and Alufot will get their turns next. After Moyzel Shabbat's night swim, who knows what is yet to come from the waterfront?

\* \* \* \*

## MIAMI BOYS' CHOIR DIRECTOR RECRUITS

To an audience charged with anticipation, excitement, and D'seyata D'Shemaya, Yerachmiel Begun, famous composer and Director of the Miami Boys' Choir and two Morasha members of the choir Stule Bienenstock and Yehudah Bloch surprised Machzor Bet with a performance last Sunday in the Mercazl.

Morasha Ruach electrified when Nachum "Stretch" Segal, Boys' Assistant Head Counselor and the MC of the JM in the AM Radio Broadcast, took the mike and turned the tables to lead the entire audience in demonstrated appreciation of Rabbi Begun's compositions at Morasha.

Rabbi Begun, accompanied by his wife Shoshana came to Morasha to recruit new members for the choir. Seventy boys auditioned in the Boys' Shul on Monday. (See interview on page 6).

\* \* \* \*

MAZEL TOV to the Muller Twins Jonathan and Michael, B 9, and Family on their Bar Mitzvah this Shabbat and to Joanna Steinlauf and family of L.A. on her Bat Mitzvah.

## ILANOT TO PRESENT ISH CHASID HAYA

Following a delightful presentation of Mary Poppins by the Shitlim, Ilanot, also directed by Ricki Zibitt, capable and talented head of Morasha Drama, will present their division's play this Sunday and Monday in the Mercazia.

Ish Chasid Haya will be an ensemble portrayal of chasidic tales interspersed with song and dance relating to the joys and sorrows of Jewish life.

Participants are Jay Lisker, Motl Novick, David Ruditzky, and Shlomo Weissman. Also Shoshana Dayanim, Aura Lee Rothman, Rivka Carmel, Shana Felner, Zeldie Schlakman, Jordana Stern, Brenda Wurzbarger, Ilana Barber, Meredith Deutsch, Zippora Feuer, Dvora Flamholz, Adena Machnikoff, Carley Nathanson, Sarah Rosenberg, Ayala Shapiro, Rebecca Poupko, Sondra Shoenbach, and Atara Simpson.

\* \* \* \*

## SDP CONDUCTS ANNUAL B'NAI BRITH DAY

The Machon annual interchange with B'nai Brith Youth was held yesterday at Camp B'nai Brith in Starlight, Pa.

The event has become one of the highlights of Machon's summer schedule. Coordinated by Meredith Finer and Jeff Kupletzky of Machon, under the supervision of Steve Richter, the program included social and cultural interaction and a sharing of ideas. B'nai Brith will reciprocate by participating in Morasha's upcoming Shiriah.

\* \* \* \*

MORASHA WELCOMES ALL GUESTS TO  
THE ANNUAL VISITING DAY RITUAL  
ON SUNDAY.

\* \* \* \*

## UPCOMING EVENTS

ONEG SHABBAT: SPEAKER: Dr. Isaac Gottlieb, Professor, Bar Ilan U., "The Religious And Secular In Israel: Where Do We Fit In?"



# TORAH

D'VAR TORAH ON PARSHAS PINCHAS

By David Wasserman, JSS Kollel

A story is related of a soap manufacturer who approached a rabbi as the rabbi took his daily stroll. The manufacturer inquired of the rabbi, "With all the pain and suffering in the world, what good is religion?" As the rabbi pondered the question, the two passed a group of children who were playing in the mud. The rabbi then responded, "With all the dirt in the world, what good is soap?" The manufacturer replied, "Soap is only of value if it is used." "Well," said the rabbi, "The same is true for religion."

Indeed, this week we read of Pinchas who took full advantage of the opportunity to perform the mitzvah of Kiddush Hashem. In Bamidbar 25:11, the Torah states, "Pinchas, the son of Elazar, the son of Aharon the Kohen, has turned away My wrath from the Children of Israel, in that he was very jealous for My sake among them (so) that I consumed not the Children of Israel in My jealousy." Rav Moshe Feinstein, Zatzal, commented, "Herein we see the significance of wanting to do mitzvos and not looking for excuses. Pinchas merited the 'Covenant of Peace' with Hashem only as a result of doing this act and not shrugging it off saying that this is G-d's realm of activity. This attitude must transcend our entire Torah observance."

Despite the fact that Pinchas' slaying of Zimri and the Midianite woman was indeed a great mitzvah, the Talmud Yerushalmi reveals that the Sages of the time did not approve of his act and perhaps wanted to excommunicate him.

The Torah Temimah explain the Sages' reactions in light of the fact that "such a deed must be motivated by a spirit of zeal to advance the glory of G-d". It was only after G-d indicated His approval that Pinchas' motives could be clearly recognized as genuine.

Although one can learn much from Parshas Pinchas, two ideas readily come to mind. First, one should always be ready to perform mitzvos with enthusiasm. Such performance includes voicing our support for Torah ideals even if such ideals are not universally pop-

(continued in next column) 3.

# THOUGHTS

OUR FACULTY WRITES.....

ON PARSHAT PINCHAS

By Rabbi Nati Helfgott

One of the most fascinating episodes in Sefer Bamidbar is found in this week's Sedrah- Pinchas. It is the story of the Bnot Tzlofchad, the daughters of Tzlofchad who requested a share in the land of Israel because their father had died and he had no sons who could claim the inheritance. Ultimately, G-d agreed and they received their portion.

One of the central lessons Chazal derive from this story is the importance of yearning and desiring to dwell and settle in the land of Israel. However, this desire of Yahadut understands it is not just for rocks, soil, and trees. It should be a desire to see Am Yisroel in its totality established in Eretz Yisroel fulfilling its spiritual mission as a Mamlechet Kohanim V'goy Kadosh.

As we enter this period of the Three Weeks leading up to Tisha B'Av, it is especially important for each and everyone of us to increase our yearning and connection to Am Yisroel, Eretz Yisroel, and Torat Yisroel. We should try to strengthen our sense of Ahavat Chinom for our fellow Jews wherever they may be as well as our connection to Torah and its values. In addition we should try to increase our awareness of what is going on today in the State of Israel and what Eretz Yisroel means to us. (Reading the front page and index of the N.Y. Times and not just the sports and stocks pages, is a good first step).

B'not Tzlofchad taught us a valuable lesson, the desire and yearning are the first steps to achieving, or in short: If you will it, it really is not just a dream.

\* \* \* \*

D'VAR TORAH (from Preceding Column)  
ular. Second, one should take care not to judge another's actions prematurely. Rather we should strive to be "dan l'chof z'chus" giving one another the benefit of the doubt. With G-d's help an intense support for Torah combined with a sensitivity towards our fellow Jews will help us to fulfill our potential as B'nei Torah.



# שיר ופשרו: 'לבי במזרח ואנכי בסוף מערב' לרבי יהודה הלוי

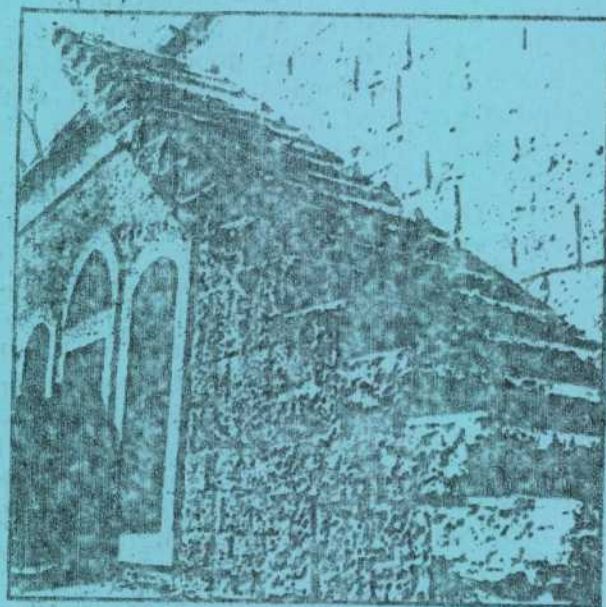
מאת אלכר רפאלי

תקופה בידי נוצרים (אדום), והוא קשור בקבל של  
הגלות בארץ ערבית.  
הוא מרגיש שקל לו לותר<sup>17</sup> על החיים הטובים  
בספרד, כדי שיוכל לראות בעיניו את העקר של בית  
המקדש ("דביר") שנהרס, אשר יקר לו כל כך.  
השיר בנוי משלשה "בתים" (שתי שורות ב"בית").  
שבכל אחד מהם מתאר<sup>18</sup> מצב<sup>19</sup> של נגוד<sup>20</sup>, כפי שנראה  
כאן:

בית א'	הלב (הרצון) נמצא במזרח	הגוף נמצא רחוק במערב
בית ב'	ציון קשורה בחבל של אדום (הנוצרים)	אני קשור בחבל של ערב
בית ג'	של בעיני לעזב את כל הטוב של ספרד	יקר בעיני לראות את עמרות בית המקדש

הנגודים מבססים<sup>21</sup> על שתי מלים בכל בית: בבית  
הראשון המלים הן: 'מזרח' ו'מערב', שמסמנות  
כוונים<sup>22</sup> שונים; בבית השני המלים הן 'חבל' ו'קבל',  
הדומות זו לזו בשתי אותיות, ובתנועות<sup>23</sup>; בבית  
השלישי המלים הן 'קל' (= יהיה קל) ו'יקר' (= יהיה  
יקר), שגם הן דומות זו לזו בשתי אותיות ובתנועות.  
הנגודים מתרכזים אפוא במלים הקרובות זו לזו,  
כאשר הדמיון בצליל<sup>24</sup> שלהן מדגיש<sup>25</sup> את הנגוד  
במצב.

האם יש עוד צלילים בולטים בשיר? בבית השלישי  
חוזרת המלה 'בעיני', ואחר כך קימת כמעט בכל מלה  
האות ר': 'יקר' בעיני ראות עמרות דביר נחרב, והו  
רצונו של המשורר, ואותו הוא מדגיש.



המשורר ר' יהודה הלוי חי במאה ה-12 בספרד,  
שהיתה מרכז יהודי גדול בימי הביניים<sup>26</sup>. הוא בטא<sup>27</sup> את  
הנענועים<sup>28</sup> של העם היהודי לציון יותר מקל משורר  
עברי אחר. 'ציון' בשירו היא ארץ ישראל בלתי אד  
בעקר ירושלים, כמו בדברי הנביאים בתנ"ך. לפנינו  
השיר המפרסם ביותר של ר' יהודה הלוי:

לבי במזרח<sup>5</sup> ואנכי בסוף מערב<sup>6</sup> —  
איך אטעמה<sup>7</sup> את אשר אכל ואיך יערב?  
איכה אשלים<sup>8</sup> דרי ואסרי<sup>9</sup> בעוד<sup>9</sup>  
ציון בקהל<sup>10</sup> אדום ואני בקבל<sup>11</sup> ערב?  
יקל בעיני עזב כל טוב ספרד, כמו  
יקר בעיני ראות עמרות<sup>12</sup> דביר נחרב<sup>13</sup>!

גופו של היהודי נמצא בספרד ("סוף מערב") אשר  
רחוקה מארץ ישראל, אבל הוא רוצה להיות במזרח —  
בציון. מכיון שאינו יכול להמצא במקום שלבו מושך  
אותו אליו, הרי שגם אינו יכול להנות<sup>14</sup> מן החיים —  
אינו יכול להרגיש בטעם של האכל, והאכל אינו ערב  
לחבו<sup>15</sup>.

הוא שואל את עצמו — איך יוכל לשגם את  
הקדרים<sup>16</sup> שגדרו "לשנה הבאה בירושלים" ואת  
האסור שאסר על עצמו לשפח את ציון "ואם אשכחך  
ירושלים תשכח ומיני", כאשר ציון נמצאת באותה

1. in the twelfth century; 2. Middle Ages; 3. expressed; 4. longing; 5. My heart is in the east; 6. in the far west; 7. how shall I taste; 8. How shall I complete, fulfil; 9. while; 10. (bound) by a rope; 11. chained by; 12. the dust of (ruins); 13. the destroyed Temple; 14. to enjoy; 15. sweet to the palate; 16. vows; 17. to give up; 18. described; 19. situation; 20. contradiction; 21. based on; 22. direction; 23. vowels; 24. the similarity of sounds; 25. emphasizes.



# Shalhevet Features

## THE MAGGID SPEAKS

Apropos for Visitor's Day....

### A MOTHER'S KISS

In Soviet Russia, it is forbidden for a Jew to have a bris performed on a newborn son. The punishment for having an infant son circumcised is immediate layoff from work, with the possibility of subsequent criminal charges, trials, and perhaps even a jail sentence. Nevertheless, some Jews take the risk of gathering a few highly trusted friends and having the bris performed clandestinely. Many wait months before they can accomplish what is for them a risky mitzvah.

The Shlayder boy was almost a year old and he had not yet been circumcised. Suddenly the atmosphere became a bit less tense and Mr. Shlayder was informed that it was safe to have the bris. The mohel was called, the guests gathered in a basement, and the child was brought there to have his bris.

The bris was performed, the proper blessings were recited and everyone wished each other mazel tov. The child was then brought back to the room where his mother was waiting for him. Suddenly there was a piercing scream a wail, and a cry. There was a thud, as though someone had fallen to the floor. Pandemonium broke out as people ran to the room where the mother lay in a dead faint. After they revived her, she told an incredible story.

The young mother had feared that her son might never have a bris, that she would be lulled into negligence because of her fear of the authorities, that she might capitulate to fear, and not have the bris at all. She was determined not to let that happen to herself and she undertook something that would compel her to long for the bris, to make it paramount in her mind at all times. She vowed not to kiss her son until he had had his bris.

For close to a year she had suffered the pent-up emotions that only a mother can feel. Finally, after the bris, she had taken her son into her aching arms and kissed him fervently. Overcome with emotion, she had fainted.

## SHALHEVET SPOTLIGHTS....

### SHARON AND STEVE RICHTER

True to form, our newest Morasha couple on staff, Steve and Sharon Stern Richter, met when Steve was a Mechina Counselor and Sharon was in Machon. Now they direct the oldest and youngest divisions of camp.

Having started as a dishwasher, Steve served as Mechina counselor and is now in his second year as SDP head. Sharon, in nine summers, has gone from early Shtetl where she started to Day Camp which she now heads.

Residents of Washington Heights, Steve learns full time in the YU Kollel and Sharon, a graduate of Stern College, teaches at SAR Hebrew Academy of Riverdale.

It was the "special atmosphere" and the desire "to have fun in a Torah environment" which first attracted Steve to Morasha. Sharon followed her three sisters here. Steve's two sisters Attara, Nitzie counselor, and Elisa, Machon counselor, regularly attend family meetings in the office/living room with the airconditioning.

Sharon looks back at the summers she spent at Morasha as wonderful opportunities for growth. "Now it's good to be giving, after receiving," she informed Shalhevet.

The Richters' advice to our readers: "Loving kids and what you do is key. There's gaining through giving."

.....R.S.

\* \* \* \* \*

### SHALHEVET STAFF

EDITOR.....RITA SIFF

HEBREW PAGE.....AHUVAH EPSTEIN

HEADLINES.....Aliza Hertzberg, Shoshana Rapp

PRODUCTION.....ELANA MARYLES

COLLATION.....SHARON FISCHER and BUNK 13,14



Page

Box

SHALHEVET EXCLUSIVE.....

AN INTERVIEW WITH YERACHMIEL BEGUN  
DIRECTOR OF THE MIAMI BOYS' CHOIR

Yerachmiel Begun, composer of many of Morasha's favorite Niggunim and Director of the famous Miami Boys' Choir, included a SHALHEVET interview into his busy stay at Morasha.

"The choir boys come from varied types of backgrounds, but they all must have good voices and excellent Midos," revealed the choir director.

The choir originated in Miami ten years ago and now includes 30-40 boys from nine to thirteen years old, but none of them are from Miami. Voice-changing largely accounts for an annual turnover of part of the choir. Rabbi Begun predicts that about five Morashaniks will be selected.

Besides Baltimore, Miami, Chicago, and local areas, the Miami Boys' Choir has performed in Canada, Mexico, and Israel. When asked about travel adventures with the choir, Yerachmiel talked about a trip back from Miami on the last flight out with standby reservations and a large crowd waiting to board: "With B'ser, Adama, they took all of us, and first class, no less."

Rabbi Begun started composing fourteen years ago, but music is only his sideline. Previously on the faculty of boys' yeshivas, he now learns full time in the Kollel of the Mirrer Yeshiva in Brooklyn.

Yerachmiel and his wife Shoshana found Morasha to be very creative, well-organized, and structured. "The kids all seem happy and we were impressed with the sincerity and genuineness running throughout the camp."

The advantage of being the wife of a famous personality? "People accept your checks very readily," responded Mrs. Begun.

\* \* \* \*

ATTENTION ALL BOYS.....

If you would like to make your own Tzitzit on Tisha B'Av, let your shiur teacher know.

DAY CAMP DILLIES

A survey was conducted among Morasha daycampers to determine:

What is your favorite MITZVAH and why?

Answers:

Elisheva Wadler: helping to set the table for Shabbos because I like to help my mother

Alisa Rhein: wearing a yarmulka even though I'm a girl.

Adina Willig: saying havdalah because I like to hold the candle

Nili Epstein: Davening to Hashem because then Hashem forgives your sins

Elan Schwed: Making friends with new people because then Hashem may rebuild the Beis Hamikdash

Tali Schwed: Sharing my toys with friends because its nice to share.

Leora Cohn: Negel Vasar because it just is

Chilli Besser: Learning Torah

Ahron Cohen: listening to my parents because I like to make them happy

Mayir Oratz: giving Tzedaka because I like helping poor people

Judah Koller: all the mitzvot because it's a very big mitzvah to do all of them

Akiva Berman: giving Tzedakah because it's nice.

\* \* \* \*

QUOTABLE QUOTE

From canoeing counselor Michael Petrover on a trip during Wednesday's cold spell:  
"I felt like a mother. I gave my sweatshirt to one girl, my sweatpants to another, and then froze in my bathing suit for the rest of the trip."

(Submit your entry c/o SHALHEVET, main office





## BOYS' STAFF BASKETBALL TEAM OPENS AGAINST SENECA LAKE, LAVI

By Mordy Leifer and Michael Raskas

Due to undaunting perserverance, the Sports Staff has been thus far able to arrange three staff intercamp games this early in the summer season. This past Monday night the Boys' Staff Team played a close basketball game against Camp Seneca Lake.

The game began in the New Gym but after the first quarter the teams and fans had to move to a dry and safer court on the girls' campus. Yet, despite this double home court advantage, Seneca, through the actions of Marc Weisman was able to keep up with Morasha until an impressive fourth quarter run led by Jeff Muelghay's precise shooting.

The final score was 45-35.

Two nights later both staff teams squared off against Camp Lavi. The Girls' team travelled to Lavi where they dealt out a home team lashing to the Lavi Lions 29-19. Lisa Horowitz supplied the Morasha Fire Power in the first half.

Meanwhile back at the ranch, Lavi's Eric Davis took control of the game early in the first quarter with a dazzling move which caused the crowd to gape in wide-eyed amazement. Davis led Lavi with 14 points and 11 assists, while Morasha was led by Shalom Richter and Gary Beitler, each totaling 12 points. Despite a third and fourth quarter run, Lavi won 54-46.

\* \* \* \* \*

### INTERBUNK

For the second week in a row Girls' 17 was a winner. They had the only perfect score in Seeing the Light.

Find the words containing AGE.

1. Liquid refreshment \_\_\_\_\_ AGE
2. Property lien or charge \_\_\_\_\_ AGE
3. Customary practice \_\_\_\_\_ AGE.
4. Process of decay \_\_\_\_\_ AGE
5. House for an auto \_\_\_\_\_ AGE

7.

## GIRLS' TEAM STARTS WITH A BANG

By Miriam Kwalwasser

This year's Girls' Staff team is comprised of the following players: Phyllis Witkin, Aviva Raskas, Sandy Baruch, Esti Weber, Lisa Horowitz, Sharon Mann, Sharona Isaacs, Rena Rivkin, Miriam Kwalwasser, Elisa Spieser, Sara Rudoff, and Pamela Lau licht. Barry Shanzer, the coach, is assisted by David Guedaliah at team practices.

On Wednesday night, July 15, the team started off the season with a bang by winning a game vs. Lavi, 29-19. The starters Aviva Raskas, Sharon Mann, Lisa Horowitz, Phyllis Witkin, and Sandy Baruch were trailing by a couple of baskets at the beginning but by the end of the first third, Morasha was leading 17-14. Lisa was the high scorer of the game. Even though they were not on their home ground, the team played exceptionally well together. Many thanks to the fans who came to cheer for the team.

\* \* \* \* \*

### KOLLEL-ED STAFF TIE IN SOFTBALL

Last Friday Y.P. Kollel and Ed. Staff clashed on the Kollel softball field adding a new chapter to their age old rivalry. Kollel, in the bottom of the first inning, struck first. Sparked by Ari Marcus' two run RBI triple, they shelled Ed. Staff for four runs. Ed. Staff and Kollel then traded runs in the second inning, making the score 5-1 in Kollel's favor. However, in the middle innings, Ed. Staff, led by star pitcher Rahbi H. Billet, held Kollel to no runs while adding five of their own to take the lead 6-5. In the midst of a tense game, Kollel fought back with a solo homerun by Channanel Herbsman in the fifth inning, and an RBU sacrifice fly in the sixth, regaining the lead 7-6.

In the top of the seventh, facing their last at bats with 2 outs, 2 strikes, and no men on, Ed. Staff rallied with clutch hitting to tie the score before retiring. Kollel threatened in the bottom of the 7th with bases loaded, but failed to bring them home. The game ended here in a tie to provide the proper time for preparing for Shabbos.



# ROVING REPORTER



QUESTION: WHAT WOULD YOU LIKE TO ORDER FOR VISITING DAY ? ? ? ?

ANSWERS:

- |   |   |
|---|---|
| Machon Boys: An alarm clock   | Josh Fruchter, Counselor, B 8: LU's Home made Chocolate Chip Cookies      |
| Gary Wallin, Driver: That the missing members of the Black Team return to home base | Doron Katz, B 16: The tennis championships                                |
| Ari Berman, JC, B 7: Ashes  | Shmuel Mosenkis, Couns., B 15: A real job                                 |
| Charles Ness, B 16: A subway for transportation                                     | B 16: A Goke machine next to Bunk 16                                      |
| Yitzie Shapiro, B 5: Golf carts for parents touring campus                          | Yaakov Ottensosser, B 10: Three hours with my little sister               |
| Jonathan Appel, JC, B 6: New campers  | Benjy Epstein, B 4: My parents 'cause they bring me stuff                 |
| Ayala Rosenbaum, G 8: Clothes   | Josh Levine, B 15: A place in the Miami Boys' Choir                       |
| Rivki David, Machon: Contact Lenses   | Seth Gordon, JC, B 15: A car  |
| Jonah Kepets, B 13: A fan   | Moshe Oppenheim, Machon: A Super Schmulk                                  |
| Eli Wechsler, B 13: A golf cart   | Stephanie Gluck, Laya Friedman, Rachel Felderman, G 11: Scorpion Killer   |
| Josh Guedalia, B 13: A motorboat  | Yehudah Block, B 16: A home entertainment center                          |
| Ami Joseph, B 10: A late day  | David Lent, Waterfront: Tips for waterfront stuff                         |
| David Waizer, B 13: No clean up   | Jeremy Schloritz, B3: A big party   |
| Elaine Miller, Arts and Crafts Head: House-keeping Service daily for the Woodshop   | Jeremy Fox, B 9: A lifetime supply of candy                               |
| Eric Berkowitz, B 10: Airconditioning   | Yehoshua Grunfeld, B 5: Scuba Diving Lessons and waterskiing for Shtetlim |
| Emma Mallin, G 8: Food  | Avi Kimmelman, B 5: Shade and a special hideaway for me and my parents    |
| Yehudis Baylis & Orli Rothman, G 11: Visitors                                       | Naphtali Joseph, B 5: To take boats out and have a picnic on the lake     |
| Benjy Kessler, Machon: L.A. Sunshine  | Emma Mallin, G 8: Food  |
| Dror Barber, B 3: A canoe store   | Barry Steckler, B 5: Sun and junk food                                    |
| Shama Berman, B 15: An interview with the camp rabbi                                | Shlomo Weissman, B 9: A swimming pool                                     |
| Eitan Pomeranze, B 15: A volleyball match with Stretch                              |   |
| Nachum "Stretch" Segal, DH: A radio station   | 8.  |